

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA

Procès-verbal - Mardi le 2 mai 2023

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA, TENUE AU 26 CHEMIN BEGLEY (CENTRE COMMUNAUTAIRE) LE 2 MAI 2023 À 19H00, SOUS LA PRÉSIDENTE DE M. ROBERT BERGERON, MAIRE

SONT PRÉSENTS, PAUL CHAMBERLAIN, LYNNE LACHAPELLE, MATTHEW ORLANDO, SYLVAIN LA FRANCE, DAMIEN LAFRENIÈRE, CRAIG GABIE ET LE DIRECTEUR GÉNÉRAL ET GREFFIER-TRÉSORIER, PIERRE VAILLANCOURT.

ADMINISTRATION GÉNÉRALE

1.1 OUVERTURE DE LA SÉANCE

Monsieur le Président souhaite la bienvenue aux personnes présentes, et après avoir constaté qu'il y a quorum ouvre la session, il est 19h00.

1.2 RAPPORT DU MAIRE

1.3 PÉRIODE DE QUESTIONS

Une période de questions est tenue. Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

1. ADMINISTRATION GÉNÉRALE

- 1.1 Ouverture de l'assemblée
- 1.2 Rapport du maire
- 1.3 Période de questions
- 1.4 Ordre du jour
- 1.5 Procès-verbal de la séance ordinaire du 4 avril 2023
- 1.6 Prélèvements bancaires
- 1.7 Registre des chèques
- 1.8 Liste des comptes fournisseurs
- 1.9 Dépenses du directeur général
- 1.10 Dépenses du directeur du service incendie
- 1.11 Signataire accès pour les organismes publics décentralisés
- 1.12 Pétitions pour trottoirs et bordure de route réclamés et une voie de contournement pour les camions lourds
- 1.13 Publication de l'offre d'emploi dans le cadre du programme d'emploi d'été canada 2023
- 1.14 Course Terry Fox - 17 septembre 2023

2. SÉCURITÉ PUBLIQUE

- 2.1 Projet de schéma de couverture de risques de la MRC Vallée-de-la-Gatineau – Avis de la municipalité de Kazabazua concernant le plan de mise en œuvre relatif à son territoire

3. TRANSPORT

- 3.1 Octroi du contrat de service – balayage des rues
- 3.2 Octroi de contrat d'achat - chlorure de Calcium

4. HYGIÈNE DU MILIEU

4.1

5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

- 5.1 Appui – Besoin des services du CLSC dans la municipalité de LOW

6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

6.1

7. LOISIRS ET CULTURE

- 7.1 Bourses de mérite scolaire
- 7.2 Programme de financement municipal des sports biannuels des jeunes de la communauté de Kazabazua pour les années 2023-2024-2025

8. VARIA

8.1

9. PÉRIODE DE QUESTIONS

10. CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE

2023-05-080

1.4

ORDRE DU JOUR

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil renoncent à la lecture de l'ordre du jour et de la disponibilité des documents au plus tard 72 heures avant l'heure fixée pour le début de la séance;

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France, **APPUYÉ** par Craig Gabie et résolu d'adopter l'ordre du jour en y ajoutant les sujets suivants :

3.3 DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – PROGRAMME D'AIDE A LA VOIRIE LOCALE – VOLET PROJETS PARTICULIERS D'AMÉLIORATION (PPA-CE, PPA-ES)

5.1 RETIRER DE L'ORDRE DU JOUR 5.1 APPUI – BESOIN DES SERVICES DU CLSC DANS LA MUNICIPALITÉ DE LOW

ADOPTÉE

**2023-05-081
1.5**

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 4 avril 2023

ATTENDU QUE les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 avril 2023;

ATTENDU QUE les membres du conseil renoncent à la lecture du procès-verbal;

IL EST PROPOSÉ par Damien Lafrenière, **APPUYÉ** par Paul Chamberlain et résolu

D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 4 avril 2023 tel que présenté.

ADOPTÉE

**2023-05-082
1.6**

ADOPTION PRÉLÈVEMENTS BANCAIRES

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France
APPUYÉ par Lynne Lachapelle
Et résolu

D'adopter, tel que présentée, la liste des prélèvements bancaires pour le mois D'avril 2023, totalisant les montants suivants :

Salaires nets	30 730,03 \$
Remises provinciales	12 761,40 \$
Remises fédérales	4 528,95 \$
Remises du Régime de retraite	3 915,72 \$

ADOPTÉE

**2023-05-083
1.7**

ADOPTION DU REGISTRE DES CHÈQUES

ATTENDU QUE les comptes ont été vérifier par Lynne Lachapelle et Robert Bergeron;

IL EST PROPOSÉ par Lynne Lachapelle
APPUYÉ par Sylvain La France
Et résolu

D'adopter, tel que présenté, le registre des chèques du mois d'avril 2023 totalisant un montant de 15 355,01 \$.

ADOPTÉE

**2023-05-084
1.8**

ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES FOURNISSEURS

ATTENDU QUE les comptes ont été vérifier par Lynne Lachapelle et Robert Bergeron;

IL EST PROPOSÉ par Lynne Lachapelle
APPUYÉ par Damien Lafrenière
Et résolu

D'adopter, tel que présenté, le paiement de la liste des comptes fournisseurs du mois d'avril 2023 totalisant un montant de 35 723,46 \$ incluant les remises provinciales et fédérales.

ADOPTÉE

**2023-05-085
1.09**

DÉPENSES DU DIRECTEUR GÉNÉRAL - DGE (0,00 \$)

2023-05-086
1.10

DÉPENSES DU DIRECTEUR DU SERVICE INCENDIE - DCP (0,00 \$)

Certificat de disponibilité des crédits

Je, soussigné, Pierre Vaillancourt, directeur général de la Municipalité de Kazabazua, certifie qu'il y a des crédits budgétaires et/ou extra budgétaires disponibles provenant de revenus excédentaires, du surplus accumulé, de réserves financières, de fonds réservés ou d'autres sources pour lesquels les dépenses ci-haut énumérées sont engagées.



Pierre Vaillancourt, DMA
Greffier-trésorier et directeur général

2023-05-087
1.11

SIGNATAIRE ACCÈS POUR LES ORGANISMES PUBLICS DÉCENTRALISÉS

Attendu qu'en vertu de l'article 7 de la Loi sur les archives (L.R.Q., chap. A-21.1), tout organisme public doit établir et tenir à jour un calendrier de conservation de ses documents ;

Attendu qu'en vertu du troisième alinéa de l'article 8 de cette loi, tout organisme public visé aux paragraphes 4° à 7° de l'annexe doit, conformément au règlement, soumettre à l'approbation de Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ) son calendrier de conservation et toute modification relative à l'addition de nouveaux documents ou relative aux documents destinés à être conservés de manière permanente ;

Attendu que la municipalité de Kazabazua est un organisme public visé au paragraphe 4 de l'annexe de cette loi ;

Attendu que la municipalité de Kazabazua désire utiliser le système Gestion de l'application de la Loi sur les archives (GALA) pour l'élaboration et la soumission de ses règles de conservation;

Attendu que la municipalité de Kazabazua n'a pas de règlement de délégation de pouvoirs ou de signature ou que son règlement ne prévoit pas la matière de la présente résolution ;

IL EST PROPOSÉ par Paul Chamberlain, **APPUYÉ** par Damien Lafrenière et résolu;

D'autoriser le directeur général à signer le calendrier de conservation et toute modification relative à l'addition de nouveaux documents ou relative aux documents destinés à être conservés de manière permanente, et à soumettre ce calendrier ou cette modification à l'approbation de Bibliothèque et Archives nationales du Québec pour et au nom de la municipalité de Kazabazua.

ADOPTÉE

2023-05-088
1.12

PÉTITIONS POUR TROTTOIRS ET BORDURE DE ROUTE RÉCLAMÉS ET UNE VOIE DE CONTOURNEMENT POUR LES CAMIONS LOURDS

CONSIDÉRANT que deux pétitions ont été reçu au bureau du greffier en date du 30 mars 2023 et qu'ils sont conformes;

CONSIDÉRANT que le décret de population 2023 pour la municipalité de Kazabazua est de 1 030;

CONSIDÉRANT que la pétition intitulé « Une pétition pour trottoirs et bordure de route réclamés pour le village de Kazabazua » représente 2,04 % de la population (21);

CONSIDÉRANT que la pétition intitulé « Une pétition pour une voie de contournement réclamée pour le village de Kazabazua pour les camions lourds » représente 2,14 % de la population (22);

CONSIDÉRANT que le conseil a pris bonne connaissance des pétitions déposées et qu'une étude approfondie des demandes ont été analysé;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ par Matthew Orlando, **APPUYÉ** par Craig Gabie et résolu;

QUE le conseil après avoir pris connaissance et étudier les demandes rejette les

deux pétitions puisque ceux-ci ne représentent pas un pourcentage significatif de la population et se voit dans l'obligation de ne pas donner suite.

ADOPTÉE

2023-05-089
1.13

PUBLICATION DE L'OFFRE D'EMPLOI DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'EMPLOI D'ÉTÉ CANADA 2023

IL EST PROPOSÉ par Matthew Orlando
APPUYÉ par Craig Gabie
Et résolu

QUE le conseil mandate la direction générale de publier une offre d'emploi à titre de commis administratif de bureau dans le cadre du programme emploi d'été Canada 2023, doit être âgée de 15 à 30 ans (inclusivement) au début de l'emploi;

Être un citoyen canadien, un résident permanent ou une personne à laquelle on a accordé une protection en tant que réfugié en vertu de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Les étudiants étrangers ne sont pas admissibles. Les immigrants récents sont admissibles s'ils sont citoyens canadiens ou résidents permanents du Canada).;

Avoir légalement le droit de travailler selon les lois et les règlements provinciaux et territoriaux pertinents.

ADOPTÉE

2023-05-090
1.14

COURSE – TERRY FOX – 17 SEPTEMBRE 2023

IL EST PROPOSÉ par Lynne Lachapelle
APPUYÉ par Matthew Orlando
Et résolu

QUE le conseil appuie et accueille la course Terry Fox qui aura lieu le dimanche 17 septembre 2023 inscriptions débutant à 10h00 et la course débutant à 11h00 en l'église catholique pour se poursuivre sur la Route 301 et autorise pour les premiers secours et la sécurité l'aide du Service incendies de Kazabazua. Cet événement est une collecte de fonds pour la recherche sur le cancer.

ADOPTÉE

2. SÉCURITÉ PUBLIQUE

2023-05-091
2.1

PROJET DE SCHÉMA DE COUVERTURE DE RISQUES DE LA MRC VALLÉE-DE-LA GATINEAU – AVIS DE LA MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA CONCERNANT LE PLAN DE MISE EN ŒUVRE RELATIF À SON TERRITOIRE

CONSIDÉRANT QUE En vertu de l'article 29 de la Loi sur la sécurité incendie, un schéma de couverture de risques doit être révisé au cours de la sixième année qui suit la date de son entrée en vigueur ou de sa dernière attestation de conformité;

CONSIDÉRANT QUE La MRC Vallée-de-la-Gatineau a adopté le 14 février 2023 une résolution dans laquelle elle s'engage dans la procédure de révision de son schéma;

CONSIDÉRANT QUE La MRC Vallée-de-la-Gatineau a soumis à toutes les municipalités présentes sur son territoire un document faisant état des objectifs de protection optimale qu'elle entend mettre de l'avant ainsi que des stratégies pour atteindre ces objectifs;

CONSIDÉRANT QUE En vertu de l'article 15 de la Loi précitée, les municipalités doivent donner leur avis à la MRC Vallée-de-la-Gatineau sur ces propositions, en faisant notamment mention des impacts sur celles-ci sur l'organisation de leurs ressources humaines, matérielles et financières, lesquelles propositions sont présentées dans les plans de mise en œuvre;

CONSIDÉRANT QUE Chacune des municipalités doit adopter une résolution afin de signifier son acceptation dudit plan de mise en œuvre ainsi que de son engagement à le respecter et à le réaliser.

EN CONSÉQUENCE **IL EST PROPOSÉ** par Paul Chamberlain, **APPUYÉ** par Craig Gabie et résolu

QUE la municipalité de Kazabazua donne un avis favorable aux propositions de la MRC Vallée-de-la-Gatineau contenues dans le plan de mise en œuvre concernant son territoire et qu'elle s'engage à respecter et à réaliser ledit plan de mise œuvre applicable à son territoire.

ADOPTÉE

3. TRANSPORT

2023-05-092
3.1

OCTROI DU CONTRAT DE SERVICE – BALAYAGE DES RUES

ATTENDU QUE la municipalité a publié un appel d'offre par invitation numéro AOIBC2023 pour le Balayage des rues en date du 13 avril 2023;

ATTENDU QU'une (1) soumission a répondu à cet appel d'offre et est conforme;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France, **APPUYÉ** par Lynne Lachapelle et résolu

QUE le conseil octroi au plus bas soumissionnaire le contrat de service de Balayage des rues, ainsi que le trottoir, le bureau municipal et le centre communautaire à Services ADL inc. au coût total de 4 834,69 \$ incluant les taxes applicables.

Le résultat des ouvertures de soumissions :

Soumissionnaire	Prix soumissionné
Judith Langevin	\$
John Sweeping	\$
Services ADL Inc.	4 834,69 \$

ADOPTÉE

2023-05-093
3.2

OCTROI DE CONTRAT D'ACHAT – CHLORURE DE CALCIUM

ATTENDU QUE la municipalité a publié un appel d'offre par invitation numéro AOICC2023 pour l'achat de chlorure de calcium 80 à 87%, certifié B.N.Q, quantité de 25 ballots de 1000 kg de calcium 80 à 87% incluant livraison au 30 ch. Begley, Kazabazua, Québec en date du 13 avril 2023;

ATTENDU QUE deux (2) soumissions ont répondu à cet appel d'offre et sont conformes;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ par Damien Lafrenière, **APPUYÉ** par Craig Gabie et résolu

QUE le conseil octroi au plus bas soumissionnaire le contrat d'achat de chlorure de calcium 80 à 87%, certifié B.N.Q, quantité de 25 ballots de 1000 kg de calcium 80 à 87% incluant livraison au 30 ch. Begley, Kazabazua, Québec, soumission numéro AOICC2023 à Somavrac au coût total de 19 258,31 \$ incluant les taxes applicables et le transport.

Le résultat des ouvertures de soumissions :

Soumissionnaire	Prix soumissionné
Sel Warwick	19 287,06 \$
Somavrac	19 258,31 \$

ADOPTÉE

2023-05-094
3.3

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – PROGRAMME D'AIDE A LA VOIRIE LOCALE – VOLET PROJETS PARTICULIERS D'AMÉLIORATION (PPA-CE, PPA-ES)

IL EST PROPOSÉ par Paul Chamberlain
APPUYÉ par Damien Lafrenière
Et résolu

QUE le conseil mandate le directeur général de présenter deux demandes d'aide financières au Programme d'aide à la voirie locale – Volet projets particuliers d'amélioration (PPA-CE, PPA-ES) pour projet de rechargement sur les chemins Delgrosse, Mulligan Ferry, Gagnon, Dorion, Jingtletown, Desormeaux, Rang 8, Lac Danford Est, Willoughby et Ruisseaux des Cerises.

QUE le conseil mandate le directeur général de signer pour et au nom de la municipalité tous documents relatifs à ces demandes.

ADOPTÉE

4. HYGIÈNE DU MILIEU

5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

5.1 **RETIRER DE L'ORDRE DU JOUR 5.1 APPUI – BESOIN DES SERVICES DU CLSC DANS LA MUNICIPALITÉ DE LOW**

6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

7. LOISIRS ET CULTURE

2023-05-095
7.1

BOURSES DE MÉRITE SCOLAIRE

IL EST PROPOSÉ par Damien Lafrenière
APPUYÉ par Craig Gabie
Et résolu

QUE le conseil autorise une bourse d'étude de 200 \$ à chaque étudiant afin d'aider les élèves dans la poursuite de leurs études à un niveau supérieur, cette bourse d'étude est offerte aux graduant de l'école secondaire Sacré-Coeur de Gracefield et aux graduant de l'école secondaire St Micheal's, ces étudiants doivent être résident de la municipalité de Kazabazua.

ADOPTÉE

2023-05-096
7.2

PROGRAMME DE FINANCEMENT MUNICIPAL DES SPORTS BIANNUELS DES JEUNES DE LA COMMUNAUTÉ DE KAZABAZUA POUR LES ANNÉES 2023-2024-2025

Considérant qu'il est important d'encourager les jeunes à pratiquer de saines habitudes de vie;

Considérant que la municipalité souhaite offrir la chance de pratiquer un sport à tous les enfants et les adolescents qui fréquentent l'école St-Nom-de-Marie ou ceux domiciliés sur le territoire de la municipalité qui fréquentent d'autres institutions d'enseignement;

En conséquence, il est proposé par Matthew Orlando, **appuyé** par Sylvain La France et résolu;

DE contribuer une somme équivalente à 50% ou jusqu'à concurrence de 100.00\$ envers les cours ou programmes sportifs, 2 fois / année, au courant des trois prochaines années, soient 2023 – 2024 – 2025, pour les enfants et adolescents résidant dans la municipalité de Kazabazua ou qui fréquentent l'école St-Nom-de-Marie.

ADOPTÉE

8. VARIA

9. **PÉRIODE DE QUESTIONS**

Une période de questions est tenue. Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.


10. **CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE**

L'ordre du jour étant épuisé, le président déclare la clôture de l'assemblée. Il est 19h43.

Président

Secrétaire

Robert Bergeron,
Maire



Pierre Vaillancourt, DMA
Directeur général / Greffier-Trésorier

« Je, Robert Bergeron, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal ».